

המסע לפולין - לא כולם נוסעים



Talking Dictionary – אוצר מילים מוקלט

בניקוד לקריאה קלה – with easy reading nikkud

financial problem	בעיה כספית	6	delegation	משלחת	1
legal struggle	מאבק משפטי	7	journey	מסע	2
discrimination	אפליה	8	debate	ויכוח	3
class(es)	מעמד, מעמדות	9	to cost costs money (m. sing.)	לעלות (פעל) עולה כסף	4
harm	פגיעה	10	to afford themselves (f. pl.)	להרשות לעצמן (הפעיל)	5

בישראל בכיתה י"א או י"ב יוצאת משלחת מכל בית ספר לפולין. במסע לפולין מבקרים במחנות השמדה וברובע היהודי בורשה ולומדים על ההיסטוריה של היהודים במלחמת העולם השנייה. כל שנה מתעורר ויכוח בבתי הספר. המסע עולה כסף, הרבה כסף. יש הרבה משפחות שלא יכולות להרשות לעצמן לשלם על המסע. ילדים רבים לא נוסעים רק בגלל הבעיה הכספית. יש בתי ספר שמנסים לעזור לילדים האלו אבל יש גם כאלו שלא. עקשו מתחילים במאבק משפטי נגד האפליה הזאת.

"יש מעמדות חלק מבני הנוער שיכולים להרשות לעצמם הם כן יקבלו את הערכים האלו שכל אחד צריך לקבל" שרון תלמידת פתה י"א.

"מדובר בפגיעה בזכותם לחינוך. אנחנו עמלים היום על כתיבת בג"ץ בנושא." עורך דין סאני כלב.

Courtesy of: <http://news.nana10.co.il/Article/?ArticleID=776031>

The Journey to Poland – Not Everyone Goes

In Israel, in 11th or 12th grade, a delegation from every school goes out to Poland. On the journey to Poland (they) visit extermination camps and the Jewish Quarter in Warsaw, and learn about the history of the Jews in the Second World War. Every year a debate arises in the schools. The journey costs money, a lot of money. There are many families that can't afford [to themselves] to pay for the journey. Many children don't travel just because of the financial problem. There are schools that try to help these children, but there are also those that don't. Now they are starting a legal struggle against this discrimination.

"There are classes that – some of the youth that can afford it to themselves – they will receive these values that everyone needs to receive." (Shiran, 11th grade student).

"We are speaking [it is spoken] about harm to their right for education. We are laboring today on writing a petition on the subject." (Adv. Sonny Kalev)